

# SOGO®

Human Technology

BQS

Best Quality SOGO  
More Quality SOGO

manual de instrucciones  
instructions for use  
mode d'emploi



Altavoz Bluetooth  
Speaker Bluetooth  
Haut-Parleur Bluetooth

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones  
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-8260



Gracias por adquirir nuestros productos.

Por favor, lea las instrucciones en detalle antes de su uso.

Este manual también se puede descargar desde el sitio web [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

## **Seguridad y Mantenimiento**

- No utilice este aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otros emisores de calor Maquinaria.
- No deje a la luz solar directa.
- Mantenga el altavoz fuera del alcance de los niños para evitar un peligro de asfixia.
- Limpie con un paño suave. No utilice productos químicos abrasivos

- para limpiar.
- No limpiar este dispositivo, cuando se esté cargando. Siempre desenchufe de la fuente de alimentación antes de limpiar el dispositivo.
  - No inserte ningún objeto metálico en el dispositivo. Riesgo de cortocircuito.
  - No intente reparar o abrir este dispositivo usted mismo.

## INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL DISPOSITIVO

### Características principales

- Tiempo de funcionamiento: aprox. 8 horas

- Incluye cable de carga USB
- La función de altavoz
- Las pequeñas dimensiones
- Bluetooth versión: V4.0
- Resistente al agua: IP67

### El altavoz de carga

1. Conecte el cable de carga al puerto DC 5V en el altavoz.
2. Conecte el conector USB estándar de los extremos del cable de alimentación a un puerto USB de un ordenador u otro dispositivo de carga USB. Para La primera vez que se use, la carga completa se recomienda para al menos 3 horas.
3. Un LED rojo está encendido mientras la unidad se está cargando y se apaga cuando el altavoz está completamente cargada.

**Nota:** El dispositivo sólo puede ser cargada con 5V DC cargador o adaptador USB.

### Emparejar el dispositivo

Por favor, asegúrate de que tu teléfono celular (o cualquier

otro dispositivo portátil) admite el estándar Bluetooth. Pasos de emparejamiento específico puede variar con diferentes dispositivos. Consulte el manual de usuario del dispositivo para obtener más información.

1. Activar la función Bluetooth del teléfono móvil y de la búsqueda de dispositivos Bluetooth. Cuando finalice la búsqueda, seleccione "SS-8260" desde la lista de dispositivos Bluetooth.
2. Según la indicación, escriba la contraseña o el PIN: "0000" o "1234": algunos teléfonos móviles no necesitan ninguna entrada de contraseña o PIN para emparejar el altavoz, simplemente pulse "emparejar".
3. Tras el éxito de emparejamiento, un sonido se reproducirá.

**Nota:** Una vez que el altavoz esté emparejado y conectado a su teléfono móvil correctamente, la siguiente vez que encienda esta Altavoz, se conectará automáticamente a su teléfono móvil mientras la función Bluetooth esté activada en su Mobile. Si usted necesita cortar este emparejamiento, pulse el botón de teléfono de largo.

### Funcionamiento:

**Botón de encendido:** Para encender y apagar la unidad.

Volumen /Siguiente canción/último canción botón: Mantener pulsado para largo tiempo para subir/bajar el volumen; pulsando para corto tiempo para reproducir la canción siguiente/anterior.

**Botón PLAY/PAUSE:** para reproducir o pausar la música

**Botón Teléfono:** para contestar o colgar las llamadas. Cuando entran las llamadas, se indica.

**Nota:**

1. Puede pulsar el botón de teléfono dos veces rápidamente para volver a marcar la última llamada de teléfono.
2. Mantener pulsado el botón de teléfono para cortar el emparejamiento Bluetooth.

## Solución de problemas

### El altavoz no suena

- Asegúrese de que el altavoz esté cargado.
- Asegúrese de que el altavoz y el teléfono móvil están conectados. Consulte el menú Bluetooth del teléfono móvil y sección “Emparejar el dispositivo”.

## **No puede emparejar mi teléfono celular para el altavoz**

- Asegúrese de que el altavoz esté cargada.
- Asegúrese de que el altavoz y el teléfono celular está en modo de emparejamiento.
- Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono celular está encendido; consulte los usuarios del teléfono celular' de este manual.
- Asegúrese de que el altavoz y el teléfono móvil están dentro del rango.

Thank you for purchasing our product

Please read the instruction in details before use.

This manual can also be downloaded from your website [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

## SAFETY AND MAINTENANCE

- Do not use this device near any heat sources, such as, radiators, heaters, stoves, or other heat-producing machinery.
- Do not leave it in direct sunlight.
- Keep the speaker out of children's reach to avoid a choking hazard.
- Clean with soft cloth. Do not use harsh chemicals to clean.
- Do not clean this device, when it is charging. Always unplug from the



- power source before cleaning the device.
- Do not insert any metal object into the device. Risk of short circuit.
  - Do not try to repair or open this device yourself.

## **BASIC INFORMATION ABOUT THE DEVICE**

### **Main features**

- Operation time: approx. 8hours
- USB charging cable included
- Speakerphone function
- Small dimensions
- Bluetooth version: V4.0
- Waterproof: IP67

## Charging The Speaker

1. Connect the charging cable to the DC 5V port on the speaker.
2. Connect the standard USB plug end of the cable to a power USB port on a computer or other USB charging device. For first time use, a full charge is recommended for atleast 3 hours.
3. A red LED is ON while the unit is charging and OFF when the speaker is fully charged.

**Note:** The device can be only charged with 5V DC charger adaptor or USB.

## Pairing the device

Please make sure your cell phone (or any other portable device) supports Bluetooth standard. Specific pairing steps may vary with different devices. Please refer to your device's user manual for further information.

1. Turn on your cell phone's Bluetooth function and search for Bluetooth devices. After the search is completed, select "SS-8260" from the Bluetooth device list.

2. According to the indication, enter password or PIN No: "0000" or "1234": some mobile phones do not need input any password or PIN to pair the speaker, simply press "Pair".
3. After successful pairing, a beep sound will be played.

**Note:** Once this speaker is paired and connected to your mobile phone successfully, next time when you switch on this speaker, it will connect to your mobile phone automatically as long as the Bluetooth function is turned ON in your mobile. If you need to cut off this pairing, please press long the PHONE button.

### Speaking operation

**POWER button:** To switch ON/OFF the unit.

**VOLUME /NEXT SONG/LAST SONG button:** Long hold to volume up/down; short press to play next/last song.

**PLAY/PAUSE button:** To play or pause music

**PHONE button:** To answer or hang up the phone calls when incoming calls are indicating.

**Note:**

1. You can press the PHONE button twice quickly to redial the last phone call.
2. Long press the PHONE button to cut off the bluetooth pairing.

**Troubleshooting****The speaker doesn't play**

- Make sure the speaker is charged.
- Make sure the speaker and cell phone are connected. Please refer to your cell phone's Bluetooth menu and "Pairing Your Device" section.

**Cannot pair my cell phone to the speaker**

- Make sure the speaker is charged.
- Make sure the speaker and cell phone are in pairing mode.
- Make sure the Bluetooth of your cell phone is on; please refer to the cell phone's users' manual.
- Make sure the speaker and your cell phone are within the range.

Merci d'avoir acheté notre produit

Veuillez lire les instructions dans les détails avant de l'utiliser.

Ce manuel peut également être téléchargé à partir de votre site web [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

## La sécurité et l'ENTRETIEN

- N'utilisez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur, telles que radiateurs, radiateurs, poêles, ou autres, de production de chaleur des machines.
- Ne la laissez pas en plein soleil.
- Gardez le président hors de la portée des enfants pour éviter un risque d'étouffement.
- Nettoyer avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits chimiques

forts pour nettoyer.

- Ne pas nettoyer cet appareil, lorsqu'il est en charge. Débranchez toujours l'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
- N'insérez aucun objet métallique dans l'appareil. Risque de court-circuit.
- N'essayez pas de réparer ou d'ouvrir cet appareil vous-même.

## Informations de base sur le périphérique

### Principales caractéristiques

- Le temps d'opération: env. 8heures
- Câble de recharge USB inclus
- La fonction Haut-parleur
- Petites dimensions
- Version Bluetooth: V4.0
- étanche: IP67

## Le président charge

1. Branchez le câble de charge de la DC 5V port sur l'Orateur.
2. Branchez le connecteur USB standard extrémité du câble à un port USB d'alimentation sur un ordinateur ou autre dispositif de charge USB. Pour la première utilisation, une charge complète est recommandée pour au moins 3 heures.
3. Une LED rouge est allumé quand l'appareil est en charge et s'éteint lorsque l'orateur est complètement chargée.

**Remarque** : L'appareil peut être qu'accusé d'adaptateur de chargeur 5V DC ou USB.

## L'appareil de couplage

Veillez vous assurer que votre téléphone cellulaire (ou tout autre appareil portable) prend en charge la norme Bluetooth. Des mesures d'appariement spécifiques peuvent varier selon les appareils. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisateur de votre appareil pour plus d'informations.

1. Allumez votre téléphone cellulaire Bluetooth et la fonction recherche les périphériques Bluetooth. Une fois la recherche terminée, sélectionnez «SS-8260»

- de la liste des périphériques Bluetooth.
2. En fonction de l'indication, entrez votre mot de passe ou code PIN non: «0000» ou «1234»: certains téléphones mobiles n'ont pas besoin d' une entrée mot de passe ou un code PIN pour jumeler l' Orateur, il suffit d'appuyer sur «pair».
  3. Après l'appariement, un bip sonore sera joué.

**Remarque :** Une fois que cet intervenant est lié et connecté à votre téléphone mobile avec succès, la prochaine fois quand vous passez sur ce le président, il se connecte automatiquement à votre téléphone mobile aussi longtemps que la fonction Bluetooth est activée dans votre mobile. Si vous avez besoin de couper ce jumelage, veuillez appuyer sur le bouton de téléphone longue.

### Opération parlant

**Bouton POWER:** Pour allumer /éteindre l'unité.

**Chanson suivante /VOLUME/dernière chanson bouton:** longue tenue au volume haut/bas ; appui court à jouer next/last song.

**Bouton PLAY/PAUSE:** Pour lire ou mettre en pause la musique

**Bouton Téléphone:** Pour répondre ou raccrocher le téléphone les appels lorsque les appels entrants sont indiquant.

**Remarque :**



1. Vous pouvez appuyer sur le bouton de téléphone 2 fois rapidement pour rappeler le dernier appel téléphonique.
2. Appuyez longuement sur le bouton de téléphone pour couper le couplage Bluetooth.

## Dépannage

### L' orateur ne joue pas

- assurez-vous que l' orateur est facturé.
- assurez-vous que l' orateur et de téléphone cellulaire est connecté. Veuillez vous reporter à votre menu Bluetooth du téléphone cellulaire et «transformant votre la section» appareil.

### Ne peut pas coupler mon téléphone cellulaire pour l' orateur

- assurez-vous que l' orateur est facturé.
- assurez-vous que l' orateur et de téléphonie cellulaire sont en mode d'appariement.
- assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre téléphone cellulaire est sur; veuillez consulter le téléphone cellulaire's manuel de l'utilisateur.
- assurez-vous que le président et votre téléphone cellulaire sont à l' intérieur de la plage.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple con las directivas 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



#### Importado por:

Sanyson Appliances S.L., NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, España  
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por  
SOGO basada en las normas de calidad  
europeas  
Servicio postventa: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme à la directive 99/05/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 Mars 1999, transposée en droit espagnol par le décret royal 1890/2000, du 20 Novembre.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



#### Importé par:

Sanyson Appliances S.L., NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espagne  
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par  
SOGO sur la base des normes de qualité  
européennes.  
Service après-vente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

18 español english français

#### **DECLARATION OF CONFORMITY**

This product complies with directive 99/05/EC of the European Parliament and the Council of March 9, 1999, transposed into Spanish law by Royal Decree 1890/2000, of November 20th.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



**Imported by:**

Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Product made in P.R.C. – Designed by  
SOGO based on the European Quality  
Standards  
Customer Service: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

**SOGO** Human Technology

español english français 19

# SOGO®

Human Technology



ref. SS-8260

